



FR BE

BOÎTE REPAS ISOTHERME

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est destiné à conserver des aliments et boissons au chaud et au froid. Toute autre utilisation ou modification du produit sont considérées comme non conformes et peuvent entraîner des risques tels que des dommages et blessures. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d’une utilisation non conforme. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Données techniques

Dimensions (Ø × H) :	env. 10 cm × 18,8 cm
Contenu :	
- Boîte repas :	0,65 l
- Couvercle :	0,2 l

● Contenu de l’emballage

- 1× Boîte repas
- 1× Couvercle vissable
- 1× Couvercle
- 1× Cuillère pliable
- 1× Guide de démarrage rapide

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D’ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d’emballage et le produit. Il existe un risque d’étouffement dû aux matériaux d’emballage et un risque de brûlures dû aux liquides ou aux aliments chauds. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- ⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !** Ce produit n’est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le produit. Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers et pourraient se brûler ou se blesser.

- ⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !** Soyez prudent lorsque vous servez des liquides chauds. Évitez tout contact avec la peau. Des blessures dues à des brûlures peuvent en résulter. Ne buvez jamais de liquides chauds directement du produit et ne prenez pas à même des aliments.

- ⚠️ PRUDENCE !** N’utilisez pas le produit pour transporter ou conserver des liquides gazeux.

- Ne versez pas de liquides ou d’aliments alcoolisés ou huileux dans le produit.
- Afin de limiter au maximum la prolifération de bactéries dans le produit, ne l’utilisez pas pour y conserver des produits laitiers ou des aliments pour bébés.
-  **CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Les caractéristiques de goût et d’odeur ne sont pas affectées par ce produit.
- Afin d’assurer au maximum l’effet isolant, réchauffez ou refroidissez la boîte repas avec de l’eau. Cependant, ne placez jamais le produit au micro-ondes ou dans un four conventionnel dans ce but.
- Pour remuer du liquide ou des aliments dans le produit, n’utilisez pas d’objets tranchants.
- Ne plongez pas le produit dans de l’eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisson).

-  Placez toujours le produit droit sur une surface plane, comme par ex. un plateau de table. Toute autre position risque de faire déborder le contenu.

-  **PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !** Lorsque vous manipulez la boîte repas, veillez à ce qu’elle ne devienne pas brûlante lorsque vous la remplissez de liquides ou d’aliments chauds.

- Ne placez jamais le produit sur des surfaces chaudes. Risque de dommages au produit.

● Conseils d’utilisation

- ⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !** Le couvercle peut se réchauffer lorsqu’il est rempli de liquides ou d’aliments chauds. Prenez des mesures de protection appropriées pour vos mains.
- Avant la première utilisation ou après un rangement prolongé, rincez soigneusement le produit à l’eau tiède.
- Maintenir des liquides ou aliments chauds plus longtemps** : Préchauffez la boîte repas env. 5 minutes avec de l’eau chaude.
Maintenir des liquides ou aliments froids plus longtemps : Prérefroidissez la boîte repas 5 minutes avec de l’eau glacée.
Remarque : Il est interdit de verser de l’eau glacée directement dans le produit, s’il contenait avant un liquide ou un aliment chaud. Refroidissez d’abord la boîte repas avec de l’eau tiède.
- Pour remplir la boîte repas, dévissez le couvercle vissable et versez-y le liquide ou les aliments.
- La boîte repas atteint sa durée optimale de maintien au chaud et au froid lorsqu’elle est entièrement remplie. Après le remplissage, revissez le couvercle vissable.
Remarque : Le niveau de remplissage maximal est de 5 cm sous le bord de la bouteille.
- Verser des liquides contenus dans la boîte repas :
 - Dévissez le couvercle vissable.
 - Versez la quantité de liquide ou d’aliments souhaitée dans le couvercle.
 - Pour refermer la boîte repas, remettez le couvercle vissable.
- Gardez le produit vidé et nettoyé avec le bouchon ouvert de manière à ce qu’il puisse entièrement sécher.

● Nettoyage et entretien

Nettoyage de la pièce interne en acier inoxydable

- Après chaque utilisation, nettoyez le produit à l’eau chaude additionnée d’un liquide vaisselle doux. Rincez ensuite à l’eau froide.

- Pour éliminer les résidus de calcaire, nettoyez régulièrement l’intérieur du produit avec une solution de vinaigre ou de jus de citron et d’eau chaude.
- Pour éliminer les décolorations, nettoyez l’intérieur à intervalles réguliers avec une solution de bicarbonate de soude ou de poudre à lever et d’eau chaude. Laissez agir le mélange pendant au moins 2 heures. Rincez ensuite le produit à l’eau claire.
- Après le nettoyage, positionnez le produit ouvert sans son couvercle vissable jusqu’à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.

Nettoyage de la boîte repas

- Nettoyez le corps avec un chiffon humide.
- Pour sécher, utilisez un chiffon doux et non pelucheux.
- N’utilisez jamais de produits de récurage ou de blanchiment pour nettoyer le produit.
- Ne plongez pas le produit dans de l’eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation
Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217–4 à L217–13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217–4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217–5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- ° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
 - s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
 - s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
- ° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217–12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 466030_2404) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

- FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

ISOLERENDE LUNCHBOX

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product is bestemd voor het warm en koud houden van vloeibare levensmiddelen en dranken. Andere manieren van gebruik of veranderingen aan het product worden beschouwd als onjuist en kunnen risico’s zoals verwondingen en beschadigingen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die is ontstaan door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen (Ø × H):	ca. 10 cm × 18,8 cm
Inhoud:	
- Lunchbox:	0,65 l
- Deksel:	0,2 l

● Leveringsomvang

- 1× Lunchbox
- 1× Schroefdeksel
- 1× Deksel
- 1× Opvouwbare lepel
- 1× Beknopte handleiding

Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

-  **⚠️ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLen VOOR (KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal en verbrandingsgevaar door hete vloeistoffen of voedsel. Kinderen onderschatten gevaren vaak.

- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Het product is geen speelgoed! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product. Kinderen zijn zich vaak niet bewust van gevaren en kunnen zich verbranden of verwonden.

- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Wees voorzichtig bij het uitschenken van hete vloeistoffen of voedsel. Vermijd contact met de huid. Verwondingen door verbranding kunnen hier het gevolg van zijn. Drink hete vloeistoffen of voedsel nooit rechtstreeks uit het product.

- ⚠️ VOORZICHTIG!** Gebruik het product niet om daarin koolzuurhoudende vloeistoffen in te vervoeeren of bewaren.

- Vul het product niet met alcoholische of olie-achtige vloeistoffen of voedsel.
- Om de bacteriegroei in het product zo beperkt mogelijk te houden, moet u het product niet gebruiken om daar melkproducten of babyvoeding in te bewaren.

-  **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Smaak- en geureigenschappen worden niet door dit product beïnvloed.

- Warm of koel de lunchbox met water voor, om een efficiënte werking van de isolatie te verkrijgen. Zet het product hiervoor nooit in de magnetron of in een gewone oven.

- Gebruik geen scherpe voorwerpen om in de vloeistoffen of het voedsel in de thermosfles te roeren.
- Dompel het product niet in water onder en zet het nooit in de vaatwasser.
- Zet het product niet op hete oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten).

-  Zet het product altijd rechtop op een horizontaal vlak, zoals bijvoorbeeld een tafelblad. Elke andere stand kan de oorzaak zijn dat de inhoud wegstroomt.

-  **VOORZICHTIG! VERBRANDINGSGEVAAR!** Let er bij het aanpakken op dat de lunchbox bij het vullen met warme vloeistoffen of voedsel warm kan worden.

- Zet het product nooit op hete oppervlakken. Kans op schade aan het product.

● Gebruikstips

- ⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** De drinkbeker kan opwarmen wanneer deze met hete vloeistoffen of voedsel wordt gevuld. Neem de juiste beschermende maatregelen voor uw handen.
- Spoel het product voor het eerste gebruik of na langdurige opslag zorgvuldig met uit warm water.
- Vloeistoffen of voedsel langer warmhouden:** Verwarm de lunchbox ongeveer 5 minuten voor met warm water.
Vloeistoffen of voedsel langer koud houden: Koel de lunchbox 5 minuten voor met ijskoud water.
Tip: Vul de lunchbox nooit direct met ijskoud water, als het daarvoor een warme vloeistof of voedsel heeft bevat. Koel de lunchbox eerst af met lauwwarm water.
- Schroef voor het vullen van de lunchbox het schroefdeksel er af en giet de vloeistof of het voedsel er in.
- De lunchbox bereikt zijn optimale warm- en koudhoudtijd als het volledig is gevuld. Schroef na het vullen het schroefdeksel er weer op.
Tip: De maximale vulhoogte is 5 cm onder de rand van de fles.
- Vloeistoffen uit de lunchbox gieten:
 - Schroef het schroefdeksel er af.
 - Giet de gewenste hoeveelheid vloeistof of voedsel in het deksel.
 - Bevestig het schroefdeksel om de lunchbox weer te sluiten.

- Bewaar het leeggemaakte en gereinigde product met geopend deksel, zodat hij van binnen volledig kan drogen.

● Schoonmaken en onderhoud

Reiniging van de roestvrijstalen inzet

- Maak het product na elk gebruik schoon met heet water en een mild afwasmiddel. Spoel daarna na met koud water.
- Reinig het product regelmatig van binnen met een oplossing van azijn of citroensap en warm water, om kalkaanslag te verwijderen.
- Reinig de inzet regelmatig van binnen met een oplossing van natron of bakpoeder en warm water, om verkleuringen te verwijderen. Laat het mengsel minsten 2 uur lang inwerken. Spoel het product vervolgens met leidingwater na.
- Berg het product na reiniging open en zonder schroefdeksel op, tot alle delen geheel gedroogd zijn.

De lunchbox schoonmaken

- Maak de buitenkant schoon met een vochtig doekje.
- Gebruik een zachte, pluisvrije doek om het product af te drogen.
- Gebruik nooit schuurpoeder of bleekmiddel om het product schoon te maken.
- Dompel het product niet in water onder en zet het nooit in de vaatwasser.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466030_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800022537
E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

ISOLIER-LUNCHBOX

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist zum Warm- und Kalthalten von Speisen und Getränken bestimmt. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Maße (Ø x H):	ca. 10 cm x 18,8 cm
Inhalt:	
– Lunchbehälter:	0,65 l
– Deckel:	0,2 l

● Lieferumfang

- 1× Lunchbehälter
- 1× Schraubdeckel
- 1× Deckel
- 1× Faltbarer Löffel
- 1× Kurzanleitung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten oder Speisen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Das Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sind sich der Gefahren häufig nicht bewusst und könnten sich verbrennen oder verletzen.

VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Seien Sie vorsichtig beim Ausschenken heißer Flüssigkeiten oder Speisen. Vermeiden Sie Hautkontakt. Verletzungen durch Verbrennungen können die Folge sein. Trinken Sie heiße Flüssigkeiten oder Speisen niemals direkt aus dem Produkt.

VORSICHT! Verwenden Sie das Produkt nicht, um darin kohlen säurehaltige Flüssigkeiten zu transportieren oder aufzubewahren.

- Füllen Sie keine alkoholischen oder öligen Flüssigkeiten oder Speisen in das Produkt.
- Um das Bakterienwachstum im Produkt so gering wie möglich zu halten, verwenden Sie das Produkt nicht, um darin Milchprodukte oder Säuglingsnahrung aufzubewahren.

■ **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

- Wärmen oder kühlen Sie den Lunchbehälter mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder in einen konventionellen Backofen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Flüssigkeit oder Speisen im Produkt umzurühren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten).

-  Stellen Sie das Produkt immer aufrecht auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Tischplatte. Jede andere Position kann zum Auslaufen des Inhalts führen.

-  **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Achten Sie beim Anfassen darauf, dass der Lunchbehälter beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen heiß werden kann.

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen. Risiko von Produktschäden.

● Anwendungstipps

VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO! Der Deckel kann sich beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten oder Speisen erhitzen. Treffen Sie geeignete Schutzmaßnahmen für Ihre Hände.

- Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung sorgfältig mit warmem Wasser aus.

- **Flüssigkeiten oder Speisen länger warm halten:** Wärmen Sie den Lunchbehälter ca. 5 Minuten mit heißem Wasser vor.

Flüssigkeiten oder Speisen länger kalt halten: Kühlen Sie den Lunchbehälter 5 Minuten mit eiskaltem Wasser vor.

Hinweis: Füllen Sie keinesfalls direkt eiskaltes Wasser in den Lunchbehälter, wenn zuvor heiße Flüssigkeiten oder Speisen enthalten waren. Kühlen Sie den Lunchbehälter erst mit lauwarmem Wasser ab.

- Schrauben Sie zum Befüllen des Lunchbehälters den Schraubdeckel ab und gießen Sie die Flüssigkeiten oder Speisen ein.
- Der Lunchbehälter erreicht seine optimale Warm- und Kalthaltezeit, wenn er vollständig gefüllt ist. Schrauben Sie nach dem Befüllen den Schraubdeckel wieder auf. **Hinweis:** Die maximale Füllhöhe liegt bei 5 cm unterhalb des Flaschenrandes.
- Flüssigkeiten aus dem Lunchbehälter ausgießen: – Schrauben Sie den Schraubdeckel ab. – Gießen Sie die gewünschte Flüssigkeits- oder Speisenmenge in den Deckel. – Befestigen Sie den Schraubdeckel, um den Lunchbehälter wieder zu verschließen.
- Bewahren Sie das restentleerte und gereinigte Produkt mit geöffnetem Verschluss auf, so dass es von innen vollständig trocknen kann.

● Reinigung und Pflege

Reinigung des Edelstahl-Einsatzes

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser und einem milden Spülmittel. Spülen Sie anschließend mit kaltem Wasser nach.
- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen von innen mit einer Lösung aus Essig oder Zitronensaft und heißem Wasser, um Kalkrückstände zu entfernen.
- Reinigen Sie den Einsatz in regelmäßigen Abständen von innen mit einer Lösung aus Natron oder Backpulver und heißem Wasser, um Verfärbungen zu entfernen. Lassen Sie das Gemisch mindestens 2 Stunden lang einwirken. Spülen Sie das Produkt im Anschluss mit klarem Wasser nach.
- Lagern Sie nach der Reinigung das Produkt offen und ohne Schraubdeckel, bis alle Teile vollständig getrocknet sind.

Reinigung des Lunchbehälters

- Reinigen Sie Körper mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Abtrocknen ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie niemals Scheuerputz oder Bleichmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 466030_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 466030_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12221A/HG12221B
Version: 09/2024